

LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 29 AOUT 1918

G.-E. DION, Administrateur

La Fête Nationale à St-Hilaire

La fête nationale célébrée à St-Hilaire le 15 courant a été un beau succès. Nous n'avions pas encore vu croquer nous la fête des Acadiens célébrée avec autant d'éclat dans notre comté. La présence de nos prêtres et de 2 ecclésiastiques relevait l'éclat de la célébration.

Le matin il y eut grand messe avec diacre et sous-diacre, célébrée par le Rév. Père Guertin de Memramcook. Au chœur de l'orgue, de nombreuses voix bien exercées exécutèrent avec succès la messe du second ton. Le Rév. M. C. Cyr curé de Poquebouché et enfant de la paroisse fit un éloquent sermon, nous montrant la Ste-Vierge comme modèle de la vie chrétienne.

Le goûter, après la messe fut à la hauteur des circonstances, et les dames de St-Hilaire méritent certainement des félicitations, autant pour la manière avec laquelle elles savent faire les choses que pour l'art avec lequel elles savent régler leurs hôtes.

Dans l'après midi avait lieu la fête patriotique proprement dite, et ce fut encore un grand succès. Les discours ont été beaux, et tout à fait de circonstance. Le Rév. M. Thomas Albert, enfant de la paroisse, présidait l'assemblée, ce qu'il fit avec tact et délicatesse. Il fit d'abord un très joli discours et présenta avec un bon mot tous les orateurs. Les Rév. M. M. Guertin et Comeau à part du président et M. M. Simard, Sormany et P. Michaud, tous d'Edmundston, furent les orateurs de la journée. Nous ne saurions qui féliciter le plus, étant donnée que le monde s'acquitta avec grand succès de sa tâche.

Nous devons des félicitations à M. le curé de St-Hilaire et à ses paroissiens pour l'organisation de cette belle fête. Espérons que cet exemple sera suivi et que chaque année on célébrera la fête de notre patrie quelque part dans notre comté.

Choses du Terroir

La "criée" après la grand messe

par Noël Negabamat

C'est par un beau dimanche du mois de juin...

La grand-messe vient de finir. La petite église était "bondée" de monde. Dieu venait de descendre sur la terre dans le Saint-Sacrifice de la messe. La foule recueillie des habitants aux mains galeuses et brûlées par le soleil et modestement habillées de bonne "toffe du pays" remerciait Dieu des faveurs nombreuses qu'il leurs accordait...

Quelques instants après, le devant de l'église le chemin du roy les trottoirs se comblent de la foule des paroissiens. Un groupe se forme autour du père Baptiste... Qu'y a-t-il donc?... Mais vous ne savez donc pas que le père Baptiste est le "crieux" de la paroisse...

Les mains dans les poches notre bonhomme monte sur le perron de l'église. Tandis que la foule se rassemble notre vieux jette un regard scrutateur sur la foule attentive... tiens comme dirait Ladébauche... pareil comme notre bon docteur lorsqu'il a fait sa compagne électorale!!!... Un gros pardon docteur Luc... Si donc notre bonhomme commençait à parler...

C'est toujours un plaisir nouveau que celui d'entendre les annonces du "crieux"...

Ce dimanche là le bonhomme Fabien faisait vendre un petit cochon (?) pour les âmes. Eh bien, disait le père Baptiste...

tiste...

Allons mes "vieux"... Un petit cochon vendu par le père Fabien. Deux piastres... cria une voix... Rien que deux piastres... répétait le "crieux"... Rien que deux piastres... Rien... rien... que deux piastres... Ensuite Jos l'inspecteur de la route de la Station avertit tous ceux qui "ont des parts" dans cette route de travailler leur chemin, sinon c'est l'amende...

La mère Catherine Dubé a perdu son chapelet à partir de l'église à aller à la beurrie... Si on le trouve on voudra bien lui remettre...

Le petit Jean Dupré fait dire de garder vos animaux, qu'il n'a pas envie de faire tout manger son grain par les animaux des autres...

Le "crieux" après avoir tout annoncé ce qu'on lui a dit descend le "perron" de l'église au milieu des rires de la foule...

La "criée" est finie... Tout le monde se disperse en jasant.

Les cavaliers après avoir glissé quelques mots doux à leurs blonnes vont atteler...

Les "vieux" allument une bonne pipée de tabac canadien commentant les sages paroles du père Baptiste.

On arrive ensuite à la maison ou la "gardeuse" a préparé un repas succulent.

NOËL NEGABAMAT

AUX JEUNES En Lisant

Avez-vous déjà lu, chers amis, les lettres de Madame de Sevigné?... je viens justement d'en faire la lecture...

Ce matin je me suis levé avec le soleil... La nature était calme et semblait fatiguée des orages furieux de la nuit...

Le vent s'était plaint avec une fureur étrange... et enfin vers le matin s'était apaisé en grommelant...

La rosée, semblable à des diamants, perlait sur les gazons verdoyants... j'ai ouvert ma fenêtre, et c'est avec les chants des petits oiseaux et en respirant les doux parfums de la prairie, que j'ai terminé la lecture des lettres de Mme de Sevigné...

Connaissez-vous bien le secret du style si beau, si captivant, de Mme de Sevigné... Son style est avant tout naturel... ou l'on découvre un esprit fin et sensible...

Le naturel et l'abandon sont d'après moi (d'autres peuvent penser autrement) ce qui fait tant le charme de ses lettres...

Voyons la tristesse du départ de sa fille... "Je vous cherche toujours, et je trouve que tout me manque, quand vous me manquez"...

"En un mot, ma fille, je ne vis que pour vous. Dieu me fasse la grâce de l'aimer quelques jours comme je vous aime!" Que ses paroles sont belles, qu'elles sont touchantes! Comme elles prouvent bien la tristesse dont elle est accablée...

L'esprit est chez elle tout

spontané... les mots heureux lui échappent sans qu'elle semble s'en apercevoir.

Il y a, dans ce petit livre mille petits sujets agréables, charmants, de vrais petits chefs d'œuvre épistolaires...

Mme de Sevigné aimait les bonnes lectures... et les lectures sérieuses... En effet lisons-nous dans une lettre à sa fille Mme de Grignan le 22 décembre 1673 "Mon fils, disait-elle me met en fureur par le sot livre qu'il vient de lire autour de moi; c'est Pharaon, il me détourne de mes livres sérieux"...

On voit donc que Mme de Sevigné lisait des lectures sérieuses.

St-Augustin... voilà son principal auteur.

"Nous lisons toujours St-Augustin avec transport; il y a quelque chose de si noble et de si grand dans ses pensées..."

Mme de Sevigné était aussi passionnée pour les anciens... St-Paul, Horace, Virgile, Cicéron Tacite, Bossuet, Fénelon, Pascal, Corneille.

Mme de Sevigné s'est donc inspirée des bons écrivains elle a observé le précepte Quintilien.

"Optimos quidem, et statim et semper" Je vous engage donc, chers amis, à lire ce petit livre, si déjà vous ne l'avez pas lu.

Vous y trouverez certainement des enseignements et surtout vous pourrez vous dire que vous n'avez pas perdu votre temps.

JEAN DU QUÉBEC.


Pique-Nique FETE DU TRAVAIL

celebrée à

EDMUNDSTON

Lundi, le 2 Sept.

VENEZ EN FOULE



Téléphone 27

LOUIS A. DUGAL
CONTRACTEUR ELECTRICIEN
EDMUNDSTON, N. B.

LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social : MONTREAL
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE :

Carquet,	M. P. E. Moreault,	Gérant
Bathurst,	A. Alain,	Gérant
Edmundston,	F. H. Bourgoin,	Gérant
Moncton,	J. E. St-André,	Gérant
Norton,	L. J. Melanson,	pro-Gérant
St-John,	D. W. Harper,	Gérant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an; les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

"Gray Dort"

LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un char qui donne une satisfaction continue aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un char. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

N'achetez pas d'automobile avant de vous rendre compte des services qu'elle est à même de vous rendre aux moments opportuns.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient, il y a un an, à leur prix le plus bas—elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre, qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile—et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

"GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE
JOS. N. THIBAUT,
Edmundston, N. B.

Chevaux ! Chevaux !

Les amateurs de bons et de beaux chevaux trouveront chez moi, à des conditions faciles, et, à des prix les plus bas pour la qualité, chevaux de voiture et chevaux d'ouvrage.

J'aurai toujours ce qu'il y a de mieux sur le marché

Avant d'acheter ailleurs, ne manquez pas de venir visiter mes étables.

SATISFACTION GARANTIE

J'ai une grande expérience dans ce commerce et les chevaux que j'importerai au Madawaska seront des chevaux choisis.

Venez voir pour vous-mêmes

JOS. TETU

Rue St-François, EDMU.

LE RÈGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME
 LE RÈGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME
 Du Doctor Joseph Lariviere.



MESDAMES:
 Connaissez-vous ce qu'est le Régulateur de la Santé de la Femme
 Du Dr. LARIVIERE.

Vous ne le connaissez pas si votre santé est mauvaise, si votre figure est pâle, jaune ou blafarde; vous ne le connaissez pas si vos yeux sont cernés de noir couleur plomb; vous ne le connaissez pas si vous ressentez des tiraillements et des fatigues dans le côté droit ou le côté gauche; vous ne le connaissez pas si vous ressentez des nausées et pertes d'appétit, avec palpitation du cœur, lassitude, débilité, poux vite, épiderme chaud, hystérie, épuisement des forces corporelles, débilité nerveuse, mélancolie, etc., finalement vous ne le connaissez pas si vous ne l'avez pas essayé. En un mot, c'est l'ami des Dames, et l'ennemi irréconciliable de toutes leurs maladies. C'est le meilleur remède connu pour toutes les faiblesses des femmes, irrégularités et maladies des nerfs; c'est le meilleur purificateur du sang; tonique excitant l'appétit; c'est le meilleur régulateur du cœur, de l'estomac, du foie et des reins.

CERTIFICATS

Ma femme a été guérie avec les trois bouteilles du "RÉGULATEUR DE LA SANTÉ DE LA FEMME," qu'elle vient d'achever. Les médecins l'avaient condamnée, elle était incapable de se lever et au bout d'une semaine elle pouvait rester debout, et après deux semaines elle faisait l'ouvrage de la maison.
 MICHEL HAINES, GORHAM, N. H.

J'achève de prendre la troisième bouteille du "Régulateur" et les douleurs que j'éprouvais dans le corps, les aines, l'estomac et les reins sont complètement disparues. Votre remède m'a guérie après avoir été condamnée par plusieurs médecins habiles, ainsi que ma famille et tout le village. Je recommande chaleureusement ce remède à toute femme atteinte du "BEAU MAL".
 DAME LOUIS DANIEL, MANVILLE, R. 1, Boîte 72.

Pour toutes informations, consultations, etc., adressez:
Le Dr. J. LARIVIERE Cie.
 Boston, Mass.

N. B.—Nous n'envoyons pas de "RÉGULATEUR" aux malades, privement, dans les centres où nous avons des agences; et là où il n'y a pas d'agence, nous n'envoyons pas moins de trois bouteilles à la fois, à \$1.00 la bouteille ou six bouteilles pour \$5.00. L'argent doit accompagner l'ordre.
 Défiiez-vous des pharmaciens ou des marchands qui vous diront qu'ils ont des remèdes ou emplâtres tout aussi bons que les miens. Ces misérables vous trompent et cherchent à faire plus de profit sur ce qu'ils veulent vous vendre.

SMOKE-TUCKETTS
ORINOCO
 CUT FINE FOR CIGARETTES - CUT COARSE FOR PIPE

Notice of Assignment

NOTICE IS HEREBY GIVEN that George Johnston of the Town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Hotel Keeper, did on the seventh day of August, A. D. 1918, pursuant to the provisions of Chapter 141 of the Consolidated Statutes of New Brunswick 1903, entitled "An Act Respecting Assignments and Preferences by insolvent Persons," make an assignment for the general benefit of his creditors to the undersigned, Robert W. Hammond, of the Town of Edmundston in the County of Madawaska and Province of New Brunswick, Merchant.

NOTICE IS HEREBY FURTHER GIVEN that a meeting of the creditors of the said George Johnston will be held at the office of Stevens & Lawson on Emmerson Avenue in the Town of Edmundston in the said County of Madawaska on Tuesday the twentieth day of August, A. D. 1918 at thirty minutes after the hour of seven o'clock in the afternoon, for the purpose of appointing inspectors, the giving of directions as to the disposal of the estate, and for the transaction of all such other business as may legally be transacted before the meeting.

NOTICE IS HEREBY FURTHER GIVEN that all creditors of the assignor are required to file their claims, duly proven, with the assignee within three months from the date of this notice, unless further time is allowed by a judge of the Supreme Court or of the County Court; and that all claims not filed with the assignee within the time limit, or such further time if any as may be allowed by such judge,

SIROP DE GOUDRON ET D'HUILE DE FOIE DE MORUE DE Mathieu CASSE LA TOUX
 Gros flacons.—En vente partout.
 CIE. J. L. MATHIEU, Prop., SHERBROOKE P. Q.
 Fabricant aussi les Poudres Nerveuses de Mathieu, le meilleur remède contre les maux de tête, la Névralgie et les Rhumes Fiévreux.

SMOKE-TUCKETTS T&B PLUG
 Cultivateurs lisez "Le Madawaska"

Avis au Public
 L'Union donne la force
 — en —
 TEMPS de GUERRE
 L'Union Mutuelle donne LA PROTECTION
 pour 20 ans et pour la vie
 A. P. LABBIE, Gérant.
 Union Mutual Life Insurance, Co.
 Résidence: St. Leonard, N. B.
 Agence: Van Buren, Maine.

CHEMIN DE FER TEMISCOUATA
 Horaire depuis le 25 Juin 1917
 Dép. Riv. du Loup 7.15 a. m.
 Express: Arr. Connors N. B. 12.50 p. m.
 Dép. Riv. du Loup 10.00 a. m.
 Mixte: Arr. Edmundston, Jc. 4.55 p. m.
 Dép. Edmundston, Jc. 8.15 a. m.
 Express: Arr. Riv. du Loup 2.15 p. m.
 Dép. Connors N. B. 9.00 p. m.
 Mixte: Arr. Riv. du Loup 9.00 p. m.
 Service quotidien excepté les dimanches.
 Correspondance à Edmundston. Jet avec le Can. Pac. Ry. pour Woodstock, Frédéricton et St-Jean N. B., Houlton, Presque Isle, Carleton Place, Fairfield, Me. Et à Rivière du Loup avec tous trains express de l'Intercolonial Ry.
 Pour plus amples informations, prospectus, etc. s'adresser à:
 F. X. Bélanger, Agent général Passagers et Fret.

WANTED
 Peeled Spruce and Balsam Pulpwood. Correspondence invited.
 Address: FRASER Limited, Edmundston, N. B.

ON DEMANDE
 Bois de pulpe pelé dépineté et de sapin. Par correspondance.
 S'adresser à: FRASER Limited, Edmundston, N. B.
 17 j. n. o.

A Vendre
 Un Clavigraph Oliver en parfait ordre avec caractère français à prix réduit. Aussi une Encyclopédie (25 vols) et un set de 15 volumes Histoire Universelle (en anglais) le tout à bon marché. S'adresser au MADAWASKA.
 21-j. n. o.

A nos abonnés
 Nous faisons un appel à nos abonnés retardataires qui, pour la plupart, par simple négligence ne nous ont pas encore fait parvenir le petit montant de leurs redevances. Soyez bons et justes, ne nous faites pas attendre. Ces petites sommes sont nos seules ressources d'existence, elles nous sont indispensables pour le maintien de notre œuvre. Pas plus que vous, nous ne pouvons vivre et faire vivre nos employés sans recevoir en temps opportun le salaire de notre travail. Encore une fois, c'est de la pure négligence; secouez-la une fois par an, vous éviterez le désagrément de vous faire ramander, et nous nous en trouverons bien mieux.

Ce que peut faire une petite annonce
 Une petite annonce, qui coûte 25c pour une insertion ou 50c, pour trois insertions peut:
 — Vous trouver des pensionnaires.
 — Louer la chambre que vous avez de libre.
 — Vous procurer un emploi.
 — Vous trouver des capitaux pour lancer des affaires.
 — Vous faire retrouver l'article que vous avez perdu.
 Ne vous torturez plus le cerveau — ne dépensez pas votre énergie — ne cherchez plus — mettez une annonce dans le Madawaska, le résultat est certain et ça coûte si peu cher.

ON DEMANDE
 BILLOTS DE MERISIER Ronds, coupés carré à chaque bout; 14 pouces de diamètre au petit bout, 16 et 18 pieds de long. Un petit pourcentage de billets plus courts pourront être acceptés si nécessaire. Ecrivez-moi mentionnant la quantité que vous pouvez offrir pour livraison immédiate ou pour livraison l'hiver prochain. Des avances seront faites et la livraison sera acceptée aussitôt que les billets seront le long du chemin de fer.
 Adressez vous à:
 J. B. BRAND,
 Bank B. N. A. Building,
 St. John, N. B.

S. LAPORTE PHOTOGRAPHE
 Seul agent pour le Madawaska de la CANADIAN KODAK Co.

Kodak Autographic qui donne l'histoire de toutes vos poses
 Poudre à développer. Pellicules ou Films
 Albums. Boîte à développer. Assortiment complet pour les Amateurs
 Liste de prix envoyé franco sur demande, aussi que Catalogue

AGRANDISSEMENT
 Portraits au Crayon, Couleurs, Sépia
 Votre commande par la maille sera l'objet de notre meilleure attention

S. LAPORTE, Photographe,
 EDMUNDSTON, N. B.

CALCO CULTIVATEURS
 LISEZ BIEN CECI

Les départements d'agriculture recommandent fortement l'emploi du carbonate de calcium sur les terres:
 Parce qu'il contribue à l'assimilation de l'azote,
 Parce qu'il active la préparation des éléments essentiels aux plantes,
 Parce qu'il réchauffe le sol et en corrige l'acidité,
 Parce qu'il améliore la texture des terres fortes et argileuses.
 Le carbonate de calcium seul peut faire toutes ces choses.

EXTRAIT D'ANALYSE CHIMIQUE:

Carbonate de Calcium	98.41%
Insoluble dans l'acide (sable, argile)	.66%
Oxyde de fer et alumine	.80%
Carbonate de magnésium	.13%
100.00%	

PHYSIQUE:
 Quantité passant le tatis de 100 mailles au pouce.....99.59%

(Demandez notre livret d'explications)
JOSEPH TETU, Edmundston, N. B.
CALCO CALCO

CHEVAUX
 Arrivant jeudi soir un char de tres jolis Chevaux et Juments pesants de 1300 à 1500 lbs
 Une belle paire de chevaux gris pesant 3000 livres.
 J'ai en tout 25 très bons chevaux et juments de choix et vous êtes invités de venir les voir.
J. W. HALL,
 Edmundston, N. B.
 Abonnez-vous au Madawaska

VENTE SPECIALE !

J'ai le plaisir d'annoncer à mes nombreux amis d'Edmundston et des alentours que mon stock d'automne et d'hiver est maintenant installé dans mon magasin. Je peux vous fournir de ce qu'il y a de mieux en fait de Camisoles et Calcçons (fleece line) et toute laine, pour hommes, femmes, jeunes filles et enfants, bas en laine pour hommes et femmes, sweaters pur laine pour dames et messieurs, pardessus pour hommes, à la dernière mode à vendre à votre prix.

Habilllements en serge
blette et noir valant
\$38.00 pour \$25.00
\$28.00 " \$15.00

Habilllements de cou-
teurs valant
\$30.00 pour \$22.00

Habilllements gris (spé-
cial) valant
\$25.00 pour \$17.00

Chemises d'ouvrage
\$1.00 pour 75c.
\$1.50 " \$1.25
\$2.00 " \$1.50

Chemises en soie valant
\$4.00 pour 2.75

Chemises fines
\$1.25, \$1.50 pour \$1.00

Combinaisons pour
hommes (spécial) valant
\$1.50 pour 95c.
\$2.00 " \$1.55

Overalls valant
\$2.00 pour \$1.65
\$1.75 " \$1.40

Pour 30 JOURS Seulement COMMENCANT le 3 SEPTEMBRE

Mes vieux clients qu'il me fait plaisir de revoir
savent que je leur donnerai satisfaction
les nouveaux clients seront satisfaits eux aussi

Impossible de tout énumérer,
Venez voir par vous-mêmes.

VENEZ! VOYEZ! ACHETEZ!

Les premiers arrivés
Les premiers servis

Matinées en lawn val.
\$1.50 pour 95c.

Matinées de Soie et
Crêpe de Chine
\$6.00, \$5.00 pour \$3.90

Robes en Soie et Middy
Blouse à 20% de
réduction

Robes de nuit et jupons
blancs brodés, à 20%
de réduction

Cette marchandise
vient d'être reçue et
elle est de la plus haute
nouveaueté.

Chaussures pour Hom-
mes, Femmes et En-
fants un très grand
assortiment

Chemises en satin noir
pour hommes valant
\$1.25 pour \$1.00

Nous avons un très bel assortiment dans les matinées en crêpe Georgette de toutes les couleurs, Indienne, coton jaune, coton blanc, collets, cravates, bas noir, blanc et couleurs, etc., etc.

Chapeaux et Casquettes à la dernière mode seront ven-
dus durant cette vente à 25 p. c. de réduction.

N'oubliez pas la place
Ancien local de la Banque Provinciale

M. ABBIS

EDMUNDSTON, N. B.

"Le Madawaska", Edmundston, N. B.

La Commission des Vivres du Canada dit :

Les rapports reçus au sujet des moissons de cet automne sont contradictoires, mais il est évident qu'on aura besoin de moissonneurs des villes et des villages de toutes les provinces. En vue du fait que l'Angleterre et les nations alliées de l'Europe comptent avant tout sur le Canada et sur les Etats-Unis pour leurs produits alimentaires, il est à espérer que chaque canadien comprendra bien qu'elles sont les industries essentielles, et décidera si le travail qu'il accomplit en ce moment ne serait pas plus avantageusement remplacé par celui de la

production de substances alimentaires. Le premier devoir consiste aujourd'hui pour celui qui est au Canada à sauver les moissons de 1918. Qu'est-ce que le lecteur, ou la lectrice va faire à ce propos ?

Au commencement de cette année, on a dit que les pays alliés de l'Europe étaient de court d'environ 500,000,000 de minots de blé et de plus de 100,000,000 d'animaux de la ferme. La portée de la récolte de blé du Canada en 1917 qui fut de 233,742,150 minots. Les importations totales dans les pays alliés de la récolte de 1916-1917 (se terminant le 31 mars) ont été de 370,000,000 de minots. De

sa récolte de l'année dernière, le peuple américain avait très peu de blé à disposer pour l'exportation, et son surplus au-dessus de la consommation normale, était épuisé au mois de décembre 1917.

Que va-t-il arriver des moissons de 1918 ?
 Les alliés comptent toujours sur l'Amérique du Nord pour une large part d'approvisionnement de produits alimentaires essentiels, et il est de la plus haute importance qu'aucune partie des moissons de cette année ne soit perdue à cause de la rareté de la main d'œuvre. La question des moissons : cette année doit être la plus importante qui

puisse se présenter à tout canadien qui ne fait pas partie de la classe des combattants.

La main d'œuvre ouvrière au Canada a été diminuée d'environ un demi million d'hommes, pour l'armée et pour des industries essentielles à la guerre. Les fermiers eux-mêmes ont été obligés par les nécessités de la guerre, d'abandonner les champs pour aller dans les tranchées. Ceux qui restent doivent pratiquement compter sur l'aide de qui peut venir des villes et des villages, afin de sauver les prochaines moissons. Ceux qui promettent de travailler sur les fermes, ou en prenant la place d'autres citoyens plus

capables qu'eux-mêmes de travailler sur des fermes, ne devraient pas hésiter à régler leurs affaires, et à faire le travail qu'ils ont promis d'accomplir lorsqu'ils ont rempli leur carte d'enregistrement.

L'aide des fermiers retirés

Un grand nombre d'anciens fermiers qui sont aujourd'hui retirés et qui jouissent du "bien gagné" des anciens jours, ont eu occasion aujourd'hui de rendre des services à la nation. Les moissons seront abondantes, et il faut quelqu'un pour les rentrer. On a besoin, pendant ce temps de la guerre de tous ceux qui peuvent rendre des services uti-

les. Les anciens fermiers peuvent rendre de tels services et on fait appel aujourd'hui à leurs sentiments patriotiques et nationaux.

Les femmes sur les fermes

Des milliers de femmes en Canada tout en étant disposées à accomplir un travail utile pendant la guerre, ne savent pas cependant comment elles pourraient se rendre utiles. Or, ces femmes pourraient aider aux fermiers pour certains travaux de la maison, ce qui permettrait aux fermiers de s'occuper des travaux des champs et des jardins. Même les femmes sans expériences pourraient rendre des services utiles dans la laiterie, dans la cueillette des fruits, et dans la mise en conserves des fruits et des légumes.

Cueillez les fruits sauvages

L'hiver dernier a été long et rigoureux et il a causé des dommages aux arbres fruitiers, tant au Canada qu'à l'étranger. Les fruits seront rares cette année à part les fruits sauvages, et il est de la plus haute importance que l'on cueille la plus grande quantité possible de ces derniers. En Angleterre et en France, le rendement des arbres fruitiers est pauvre cette année. Nos soldats et les populations alliées auront besoin d'une grande quantité de conserves de fruits. Les femmes et les enfants peuvent donc cueillir des fruits sauvages et fabriquer en abondance des confitures et des marmalades.

La situation est sérieuse

Monsieur J. R. Clynes, le nouveau Contrôleur des Vivres en Angleterre, rapporte à certains points de vue la situation alimentaire s'est quelque peu améliorée depuis quelque temps. Tout de même, la situation est des plus sérieuses, et on a dû avoir une conférence de tous les Contrôleurs des Vivres des pays alliés afin d'aviser aux moyens à prendre pour alléger la situation.

Substitut au blé

Les boulangers, les confiseurs, et les établissements où l'on donne à manger, les maisons privées, devront faire usage jusqu'à nouvel ordre, d'une livre de substitut pour neuf livres de farine de blé, d'après un ordre de la Commission des Vivres. Les boulangers ne seront pas obligés, jusqu'à nouvel ordre de mettre sur leur pain une étiquette portant les mots "Pain de Victoire".

Pendant les mois de juillet, août et septembre, les propriétaires de fontaines à soda et de salons de crème à la glace, ne pourront faire usage que de 75% de la quantité de sucre qu'ils ont employée pendant les mois correspondants de 1917.

A VENDRE

Un moulin à gasoline, 7 forces, un moulin à battre, (Champion américain), une scie ronde pour scier le bois. Le tout sera vendu à très bon marché.

S'adresser à
 IRENE RINGUETTE,
 35 4 f. p. Edmundston, N. B.

A VENDRE

Une maison avec magasin, très bon centre de commerce et grand terrain pour cultiver, à un prix raisonnable.

S'adresser à
 Mde WILLIAM HADDAD,
 35 4 f. p. Clair Station, N. B.

**SMOKE TACKETTS
T & B CUT**

A VENDRE

Lapins géants des Flandres et Belges.

S'adresser à :
 J. L. GAGNE,
 Site Rose du Degelé, P. Q.
 35 1 m. p.

